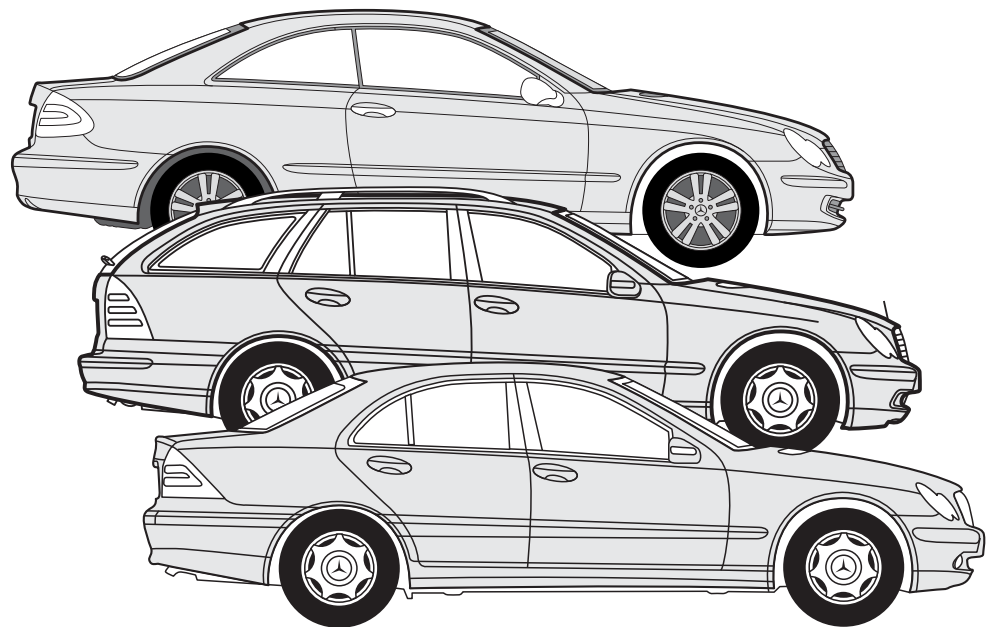


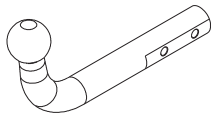
Mercedes-Benz Clase C [W203] (2000-2007)
Mercedes-Benz Clase C [S203] Estate (2000-2007)
Mercedes-Benz Clase CLK [C209] Coupe (2002-)



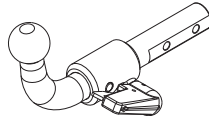
Nº Revisión | Fecha Aprobación
Nº 005 | 02-04-2018

94/20/EC

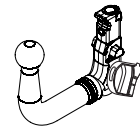
Mercedes-Benz Class C [W203] (2000-2007)
 Mercedes-Benz Class C [S203] Estate (2000-2007)
 Mercedes-Benz Class CLK [C209] Coupe (2002-)



e13	APPROVALNUMBER	D-VALUE
	00-1093	D 8,61 kN
TYPE	CLASS	MAX.VERT.LOAD
MER007	A50-X	S 75 kg



e13	APPROVALNUMBER	D-VALUE
	00-1092	D 8,61 kN
TYPE	CLASS	MAX.VERT.LOAD
MER008-E	A50-X	S 75 kg



e13	APPROVALNUMBER	D-VALUE
	00-1092	D 8,61 kN
TYPE	CLASS	MAX.VERT.LOAD
MER008-V	A50-X	S 75 kg

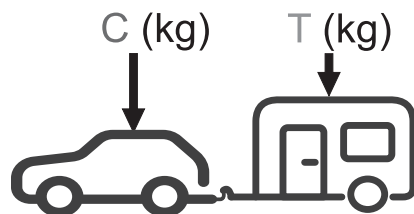
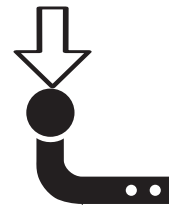
D = 8,61 kN



T = 1500 Kg



S = 75 kg

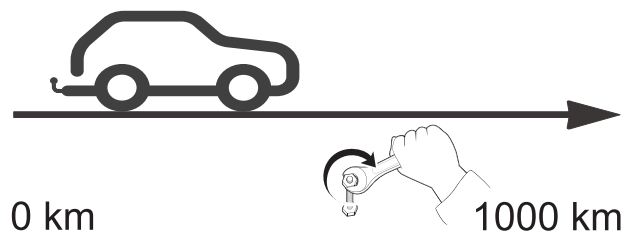


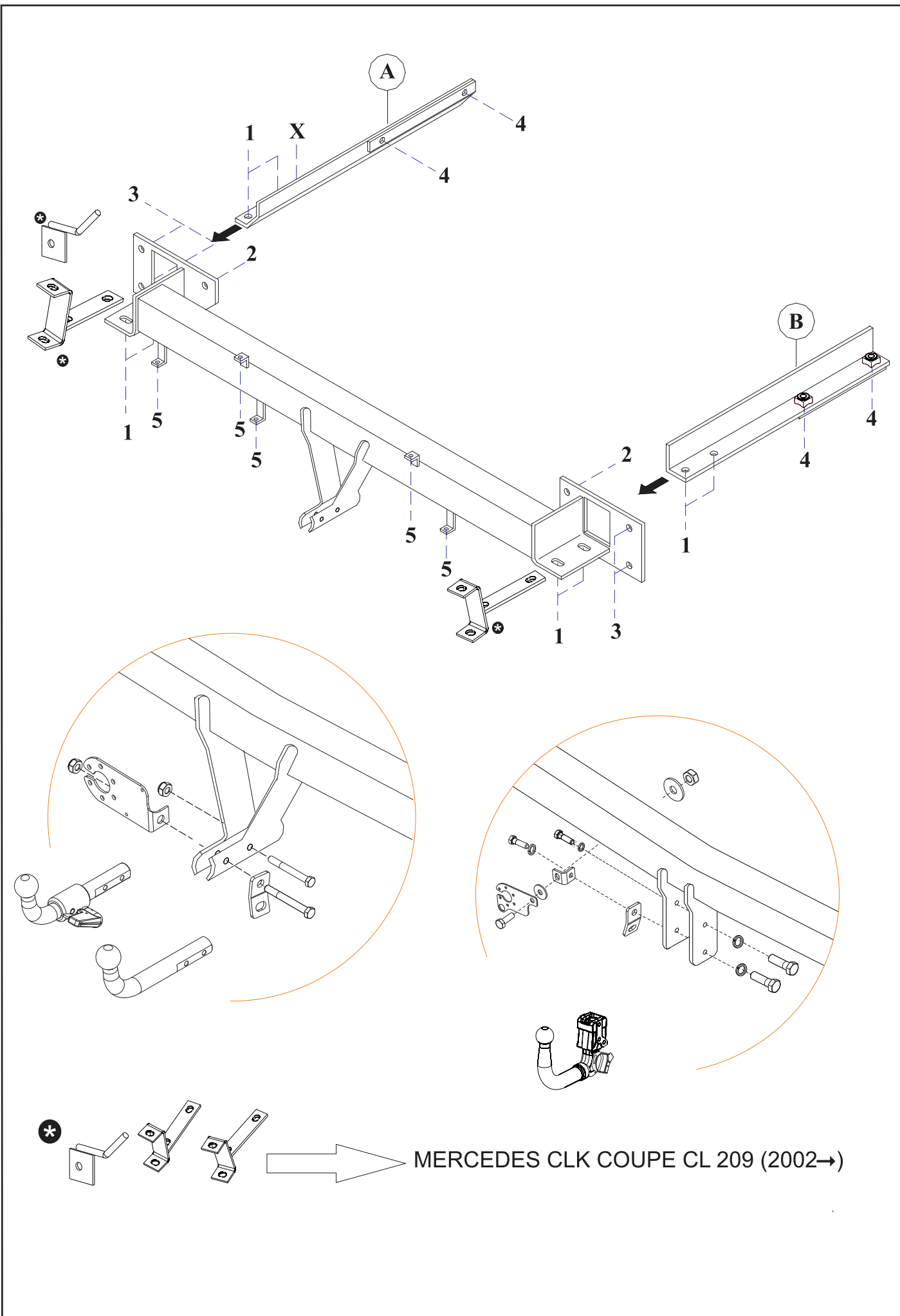
$g = 9,81 \text{ m/s}^2$

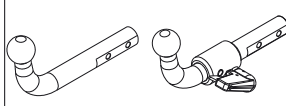
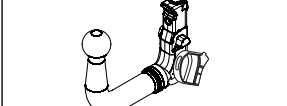
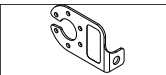
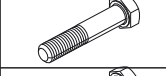
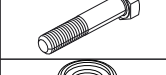


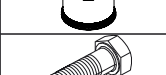
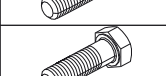


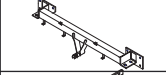


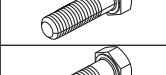
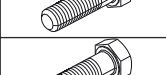
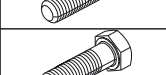
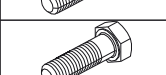

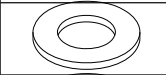







$$D \geq \frac{T \cdot C}{T + C} \cdot \frac{g}{1000} \text{ (kN)}$$

$$T \leq \frac{C \cdot D \cdot 1000}{(C \cdot g) - (1000 \cdot D)} \text{ (kg)}$$

	M8	M10	M12	M14	M16
N/m	20	40	60	105	160





				
1			1	
2		M10x75 DIN 931(8.8)	1	
3		M10x70 DIN 931(8.8)	1	
4		M10 DIN 980	2	
5			1	1
6			1	1
7		M12x35 DIN 933(8.8)		1
8		M12x25 DIN 933(8.8)		4
9		Ø12 DIN 128		4
10				1
11			1	1
12		C4112BA30_31	1+1	1+1
13		C4120BA61_60_63(MERCEDES CLK COUPE CL 209)	3	3
14		M12x40 DIN 933(8.8)	4	4
15		M10x65 DIN 933(8.8)	2	2
16		M10x35 DIN 933(8.8)	8	8
17		M8x20 DIN 933(8.8)	1	1
18		M6x20 DIN 933(8.8)	5	5
19		Ø12 DIN 9021	4	4
20		Ø10 DIN 9021	10	10
21		Ø8 DIN 9021	1	1
22		Ø10 DIN 6798	4	4
23		M12 DIN 6923	4	4
24		M10 DIN 6923	6	6
25		M8 DIN 6923	1	1
26		M6 DIN 6923	5	5

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Desmontar el paragolpes, soltar el tubo de escape de su soporte y la protección anticalórica. Quitar la protección metálica que hay tras el paragolpes.
2. Quitar los tapones o la masilla del chasis coincidentes con los puntos 4.
3. Introducir las piezas A y B por ambos lados del chasis y sujetar sobre los puntos 4 con tornillos M10x35 , arandelas planas y estrellas Ø10.
4. Sujetar el cuerpo central del enganche al paragolpes sobre los puntos 5 mediante tornillos M6x20 y tuercas M6. (Según el modelo es necesario hacer un pequeño recorte en el paragolpes para que el enganche se acople a éste).
5. Tomar el conjunto enganche-paragolpes y colocarlo en el vehículo.
6. Sujetar los puntos 3 mediante tornillos M10x35, arandelas planas y tuercas M10. Sujetar los puntos 2 mediante tornillos M10x65, arandelas planas y tuercas M10.
7. Unir el cuerpo central del enganche a las piezas A y B sobre los puntos 1 mediante tornillo M12x40, arandelas planas y tuercas M12.
8. El punto marcado con "X" no es punto de anclaje.
9. Apretar todo según el par de apriete correspondiente. (Es necesario comprobar el par de apriete después de los primeros 1.000 km de uso).
10. Volver a colocar la protección anticalórica y el tubo de escape.
11. Sujetar el soporte del tubo de escape sobre uno de los puntos 5 mediante tornillo M8x20, tuerca M8 y arandela plana de 8 mm.

FITTING INSTRUCTIONS

1. Dismantle the bumper, the heat protector and the exhaust.
2. Remove the protection tape from the chassis
3. Place the A and B parts on both sides of the chassis, and fix them on the points nº4 with M10x35 screws, Ø10 flat washer and Ø10 serrated lock washers.
4. Fix the towbar at the bumper at points 5 using M6x20 bolts and M6 nuts. Depends on the model we have to make a recess at the bumper.
5. Place towbar-bumper as a whole at the vehicle.
6. Fix points 3 using M10x35, flat washers and M10 nuts. Fix points 2 using M10x65 bolts, flat washers and M10 nuts.
7. Join towbar at pieces A and B at points 1 using bolts M12x35, flat washers and M12 nuts.
8. Point signed with X is not a fitting point.
9. Tighten all the bolts according to the recommended tightening moments. (Retighten all the bolts after the first 1000 km. of towing).
10. Remount heat protector and exhaust.
11. Fix the exhaust support at one point 5 using M8x20 and M8 nuts and flat washers M8.

NOTICES DE MONTAGE

1. Démontez le parechocs, lâchez le pot d'échappement et la protection anticalorique. Enlever la protection anticalorique qu'il y a derrière le parechocs.
2. Enlever les bouchons du châssis qui coïncident avec les points 4.
3. Installer les pièces A et B de chaque côté du châssis, et les fixer sur les points n°4 par les vis M10x35, rondelles plates de Ø10 et rondelle-denturée de Ø10.
4. Fixer l'attelage au parechocs sur les points 5 à l'aide des vis M6x20 et des écrous M6. (Selon le modèle il faut faire une découpe dans le parechocs).
5. Placer l'ensemble attelage-parechoc dans le véhicule.
6. Fixer les points 3 à l'aide des vis M10x35, des rondelles plates et des écrous M10. Fixer les points 2 à l'aide des vis M10x65, des rondelles plates et des écrous M10.
7. Unir l'attelage aux pièces A et B sur les points 1 à l'aide des vis M12x35, des rondelles plates et des écrous M12.
8. Le point marqué avec "X" n'est pas un point de fixation.
9. Serrer selon le couple de serrage correspondant. Il est conseillé de contrôler le couple de serrage après les 1000 premiers kilomètres d'utilisation.
10. Remonter la protection anticalorique et le pot d'échappement.
11. Fixer le support du pot d'échappement sur un des points 5 à l'aide d'une vis M8x20 et un écrou M8 et des rondelles plates M8.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

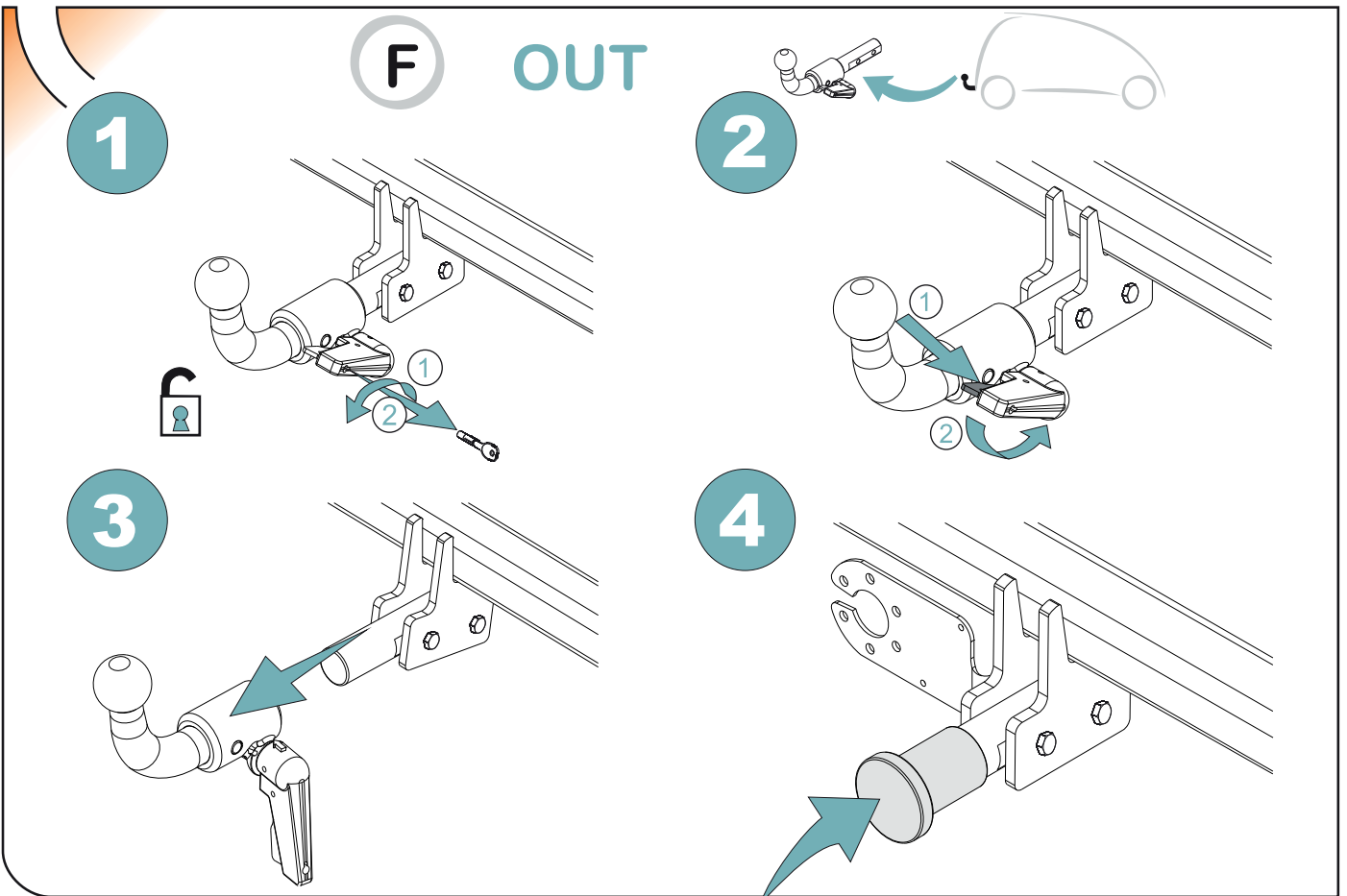
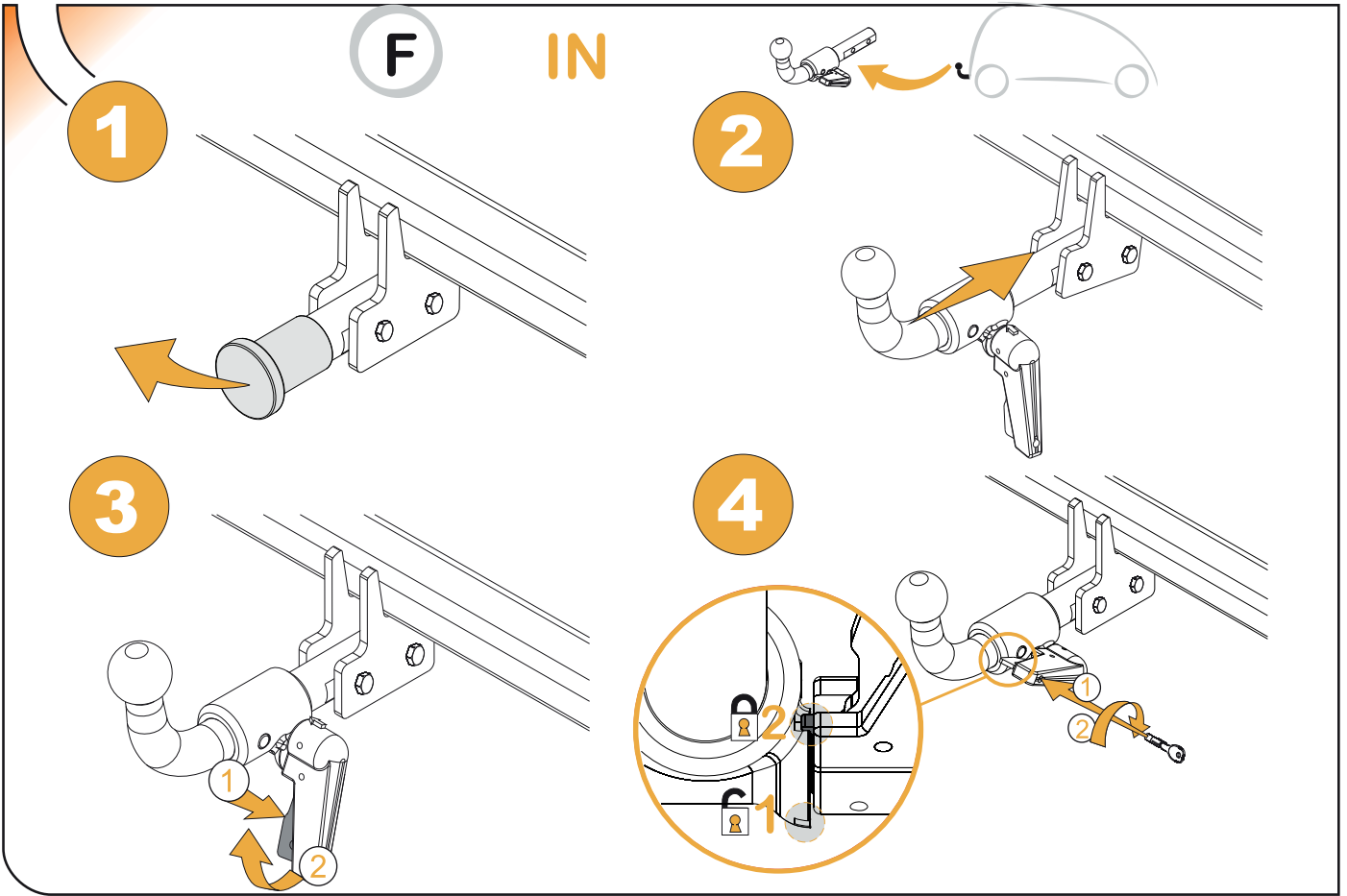
1. Smontare il paraurti, allentare il tubo di scappamento dal supporto corrispondente e la protezione antitermica. Togliere la protezione metallica che si trova dietro il paraurti.
2. Togliere i tappi o il mastice del chassis che coincidono con i punti 4.
3. Posizionare le parti A e B su entrambi i lati del telaio, fissando i punti 4 con viti M10x35, con rondelle piane e dentellate da Ø10 mm.
4. Fissare il perno centrale del gancio al paraurti sui punti 5 per mezzo di viti M6x20 e dadi M6. (A seconda del modello sarà necessario fare un piccolo taglio nel paraurti affinché il gancio si accoppi a questo).
5. Prendere l'insieme gancio-paraurti e collocarlo sul veicolo.
6. Fissare i punti 3 per mezzo di viti M10x35, rondelle piane e dadi M10. Fissare i punti 2 per mezzo di viti M10x65, rondelle piane e dadi M10.
7. Unire il perno centrale del gancio ai pezzi A e B sui punti 1 per mezzo di vite M12x40, rondelle piane e dadi M12.
8. Il punto segnato con una "X" non è un punto di ancoraggio.
9. Serrare la bulloneria applicando la forza di bloccaggio corrispondente. (È consigliabile controllare il perfetto serraggio dopo circa 1000 km di traino).
10. Ricollocare la protezione antitermica e il tubo di scappamento.
11. Fissare il supporto del tubo di scappamento su uno dei punti 5 per mezzo di vite M8x20 e dado M8 e rondelle piane M8.

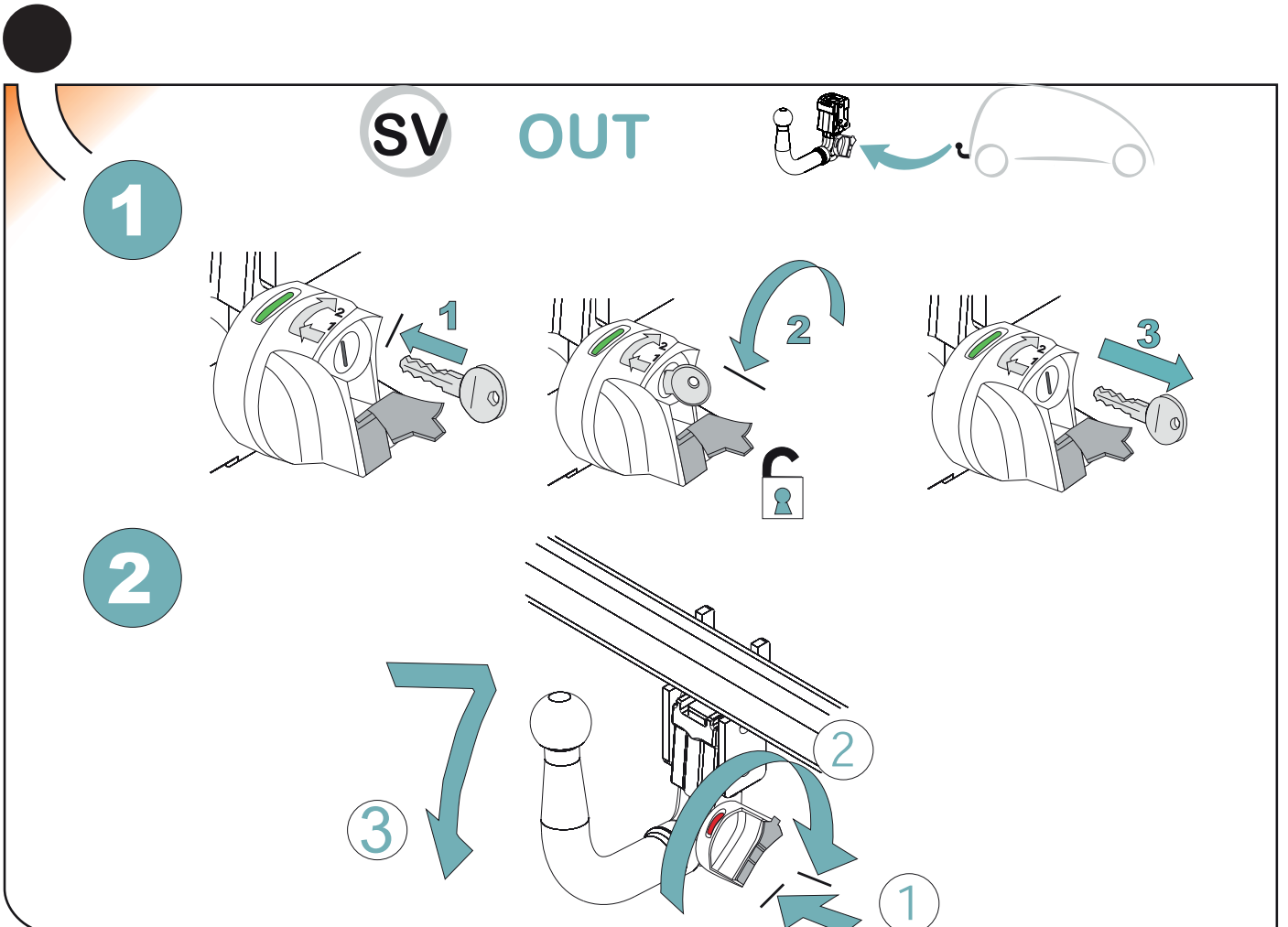
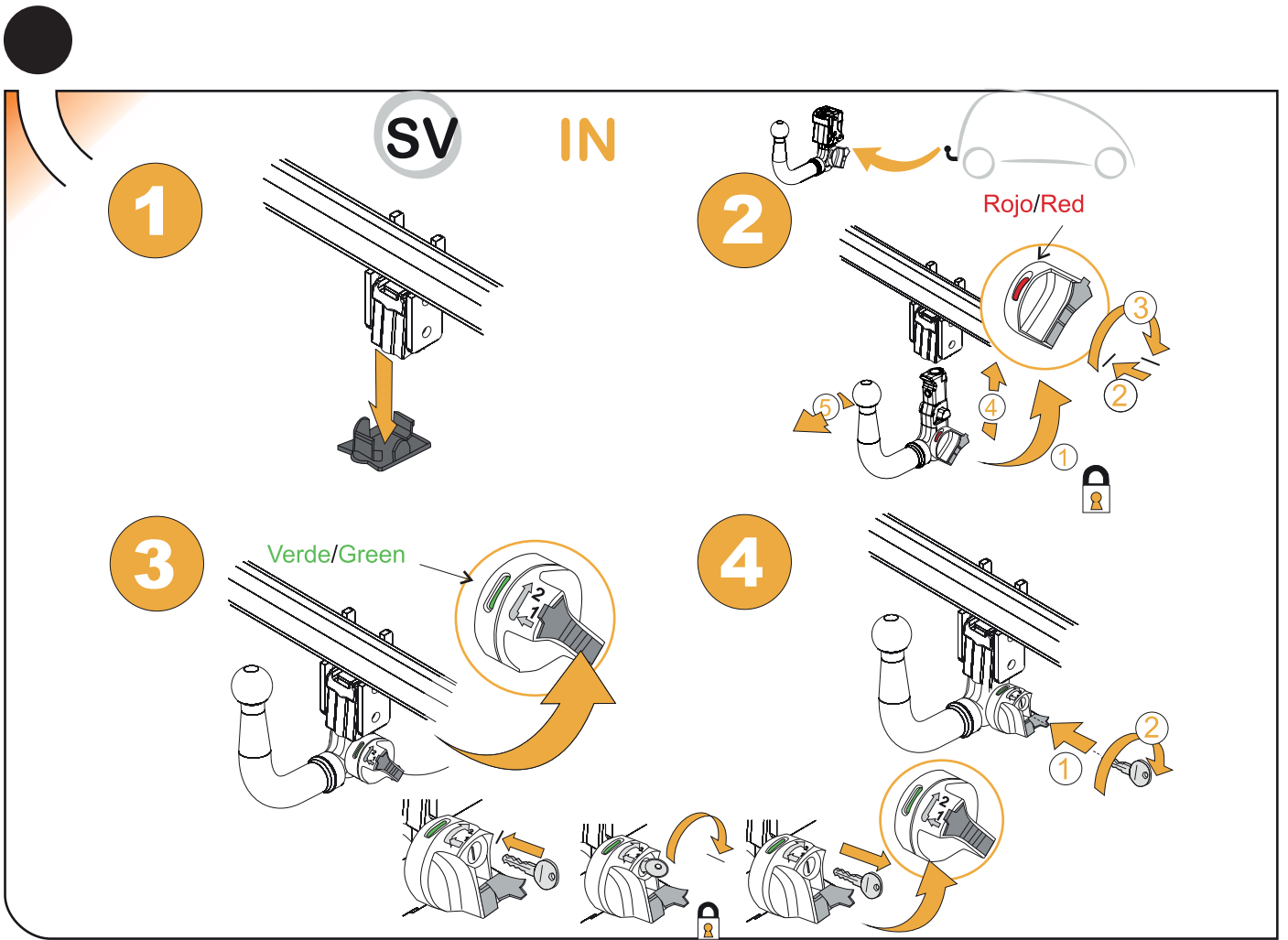
ANLEITUNGEN FÜR DIE MONTAGE

1. Die Stoßstange abmontieren, das Auspuffrohr aus seiner Halterung lösen und den Hitzeschutz entfernen. Den Metallschutz hinter der Stoßstange entfernen.
2. Die Abdeckungen oder Stopfen an den Punkten 4 des Fahrgestells entfernen.
3. Die Platten A und B auf beiden Seiten des Chassis einsetzen und auf den Nummern 4, mit M10x35 Schrauben, Ø10 Unterleg und Fächerscheiben festhalten.
4. Das Mittelteil der Stoßstange mit M6x20-Schrauben und M6-Muttern an den Punkten 5 befestigen (Je nach Modell ist ein kleiner Ausschnitt in der Stoßstange erforderlich, damit sich die Kupplung gut anpasst).
5. Die gesamte Einheit Kupplung-Stoßstange am Fahrzeug anbringen.
6. Die Punkte 3 mit M10x65-Schrauben, flachen Unterlegscheiben und M10-Muttern befestigen.
7. Das Mittelteil der Kupplung mit den Teilen A und B an den Punkten 1 mit M12x35-Schrauben, flachen Unterlegscheiben und M12-Muttern verbinden.
8. Der mit X gekennzeichnete Punkt ist kein Verankerungspunkt.
9. Alles mit der entsprechenden Anzugsspannung festziehen. (Die Anzugsspannung muss nach den ersten 1000 km der Benutzung überprüft werden).
10. Den Hitzeschutz und das Auspuffrohr wieder anbringen.
11. Die Halterung des Auspuffrohres mit einer M8x20-Schraube und M8-Mutter an einem der Punkte 5 befestigen und flachen Unterlegscheiben M8.

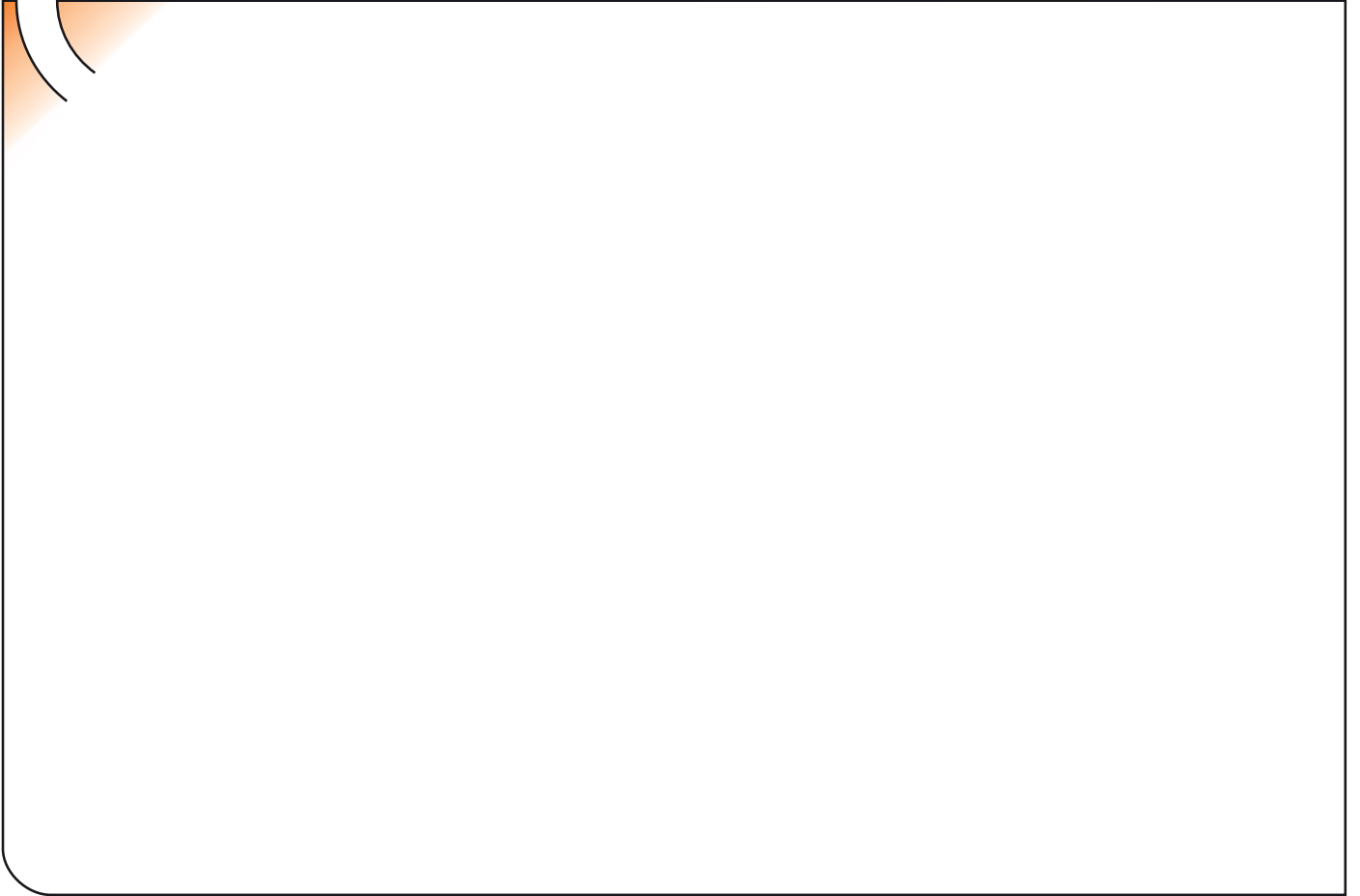
ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ ФАРКОПА

1. Снять бампер, открутить болты, которыми крепится основание выхлопной трубы, также убрать изоляционное покрытие.
2. Снять заглушки или замазку с отверстий шасси, совпадающих с точками 4.
3. Поместите части A и B на обеих сторонах шасси, и закрепите их на точках болтами №4 M10x35, с плоской шайбой Ø10 и зубчатыми шайбами Ø10.
4. Закрепить центральную часть фаркопа на бампере и закрепить в точках 5 болтами M6x20 и гайками M6. (В соответствии с рисунком необходимо сделать небольшой вырез на бампере, для того, чтобы фаркоп подходил под него).
5. Взять всю связку фаркоп-бампер и установить его на автомобиле.
6. Закрепить точки 3 болтами M10x35, плоскими шайбами и гайками M10. Закрепить точки 2 болтами M10x65, плоскими шайбами и гайками M10.
7. Соединить центральную часть фаркопа с деталями A и B и закрепить в точках 1 болтами M12x40, плоскими шайбами и гайками M12.
8. Точка, обозначенная буквой «х», не является крепежной точкой.
9. Затянуть все болты в соответствии с натяжением каждого (Необходимо проверить натяжение болтов после первых 1000 км. пробега).
10. Вновь установить изоляционное покрытие и выхлопную трубу.
11. Закрепить основание выхлопной трубы в одной из точек 5, используя болты M8x20, гайку M8 и плоскую шайбу диаметром 8мм.









ANEXO III

CERTIFICADO DE TALLER

D. _____, expresamente autorizado por la _____
domiciliada en _____, teléfono _____, dedicada
a la actividad de _____ n° de Registro Industrial _____ y n° de registro
especial _____.

CERTIFICA

Que la mencionada empresa ha realizado la/s Reforma/s y asume la responsabilidad de la ejecución,
sobre el vehículo marca....., tipo.....
variante..... denominación comercial
matrícula y n° de bastidor, de acuerdo con:

- La normativa vigente en materia de reformas de vehículos.
- Las normas del fabricante del vehículo aplicables a la/s reforma/s llevadas a cabo en dicho vehículo.
- El proyecto descriptivo de la/s reforma/s, adjunto al expediente.

OBSERVACIONES: (2)

Tipificada/s con el código de reforma/s.....
Reforma consiste en:

COLOCACION DE ENGANCHE _____

n° de identificación / marca de homologación

Type :

Fecha:

Firma y sello:

Fdo:

(1) En el caso de que la reforma sea efectuada por el fabricante se indicará N/A.

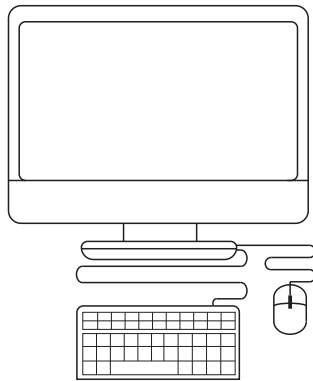
(2) Se debe especificar en este apartado OBSERVACIONES, la identificación de los equipos o sistemas modificados, garantizando que se cumple lo previsto en el artículo 6 del reglamento general de vehículos y, en su caso, en el artículo 5 del R. D. 1457/1986 de 10 de enero, por el que se regula la actividad industrial en talleres de vehículos automóviles, de equipos y sus componentes, modificado por 455/2010 de 16 de abril, por el que se modifica el R. D. 1457/1986 de 10 de enero por el que se regulan la actividad industrial y la prestación.

ES

1



2

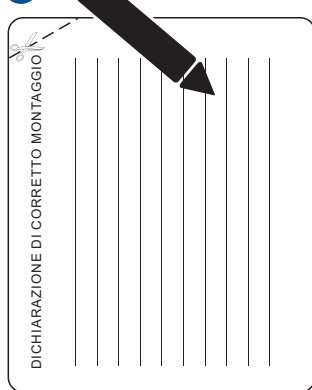


3



IT

1



2

